Ontario

# Ontario Board of Parole

## Annual Report 1990

91-03966/

Additional copies of this report or more information about the Ontario Board of Parole may be obtained by contacting:

*The Ontario Board of Parole*
*Office of the Chair*
*2195 Yonge Street*
*Suite 201*
*Toronto, Ontario*
*M4S 2B1*
*(416) 963-0368*

ISSN 0847-1746

His Honour
The Lieutenant-Governor
of the Province of Ontario

May it please Your Honour,

For the information of Your Honour and the Legislative Assembly, I have the privilege of presenting the annual report of the Ontario Board of Parole for the fiscal year ending March 31, 1990.

Respectfully submitted,

Mike Farnan

Mike Farnan
Minister

The Honourable Mike Farnan
Minister

Sir,

I am pleased to submit to you for approval my report on the Board's progress and accomplishments for the 1989-90 fiscal year.

The year under report was distinguished by a renewed committment by Board staff and members to pursue our mandate for a fair and efficient parole decision-making service in Ontario.

Sincerely,

Sheila P. Henriksen
Chair
Ontario Board of Parole

## Table of Contents

Board Members . . . . . 2

Message from the Chair. . . . . 3

Mission Statement. . . . . 4

Organizational Chart . . . . . 5

Overview of the Board . . . . . 6

Correctional Institutions under Board Regions . . . . . 7

The Year in Review . . . . . 8

Regional Highlights. . . . . 12

Human Resources Profile. . . . . 14

Fiscal Summary . . . . . 15

Accountability. . . . . 16

Workload and Decision Statistics . . . . . 16

Board Publications . . . . . 20

# Board Members

***as of March 31, 1990***

**Chair**

HENRIKSEN, Sheila P.

**Executive Vice-Chairman**

SANDHU, Ken S.

**Regional Vice-Chairmen**

BLAIS, Genevieve M.M.
FREEDMAN, David J.
PETERS, Walter E.
SPRIGGS, John Evan
TAYLOR, William J.

**Full-time Members**

BERTHIAUME, Claude
BUNTON, James W.
FRASER, John Edward
KAKEGAMIC, Charles
MURPHY, Dennis M.
MURRAY, Ann E.
SMITH, David K.
WELTMAN, Rhoda
WHITE, Leo V.
WHITELEY, James F.

**Community Part-time Members**

ADDISON, Nancy Anne
ANDREW, Robert Ross
ASSEFF, Christo
BAY, Ziva
BEAUMIER, Colleen
BEECHIE, Joseph Thomas
BENNETT, Joseph
BIGWIN, Alton E.
CARR, Alexandra
CHEVRIER, Denise C.
CHEVRIER, Gaston Arthur
CHISEL, Kathryn Jo Anne
COLBOURNE, Gertrude Yvonne
CORKERY, Edwin Patrick
COSTIGAN, Patricia
CRETE, Joseph Roger
CUNNINGHAM, Valerie Anne
DABOUS, Shelagh M.
daCOSTA, Stuart Joseph
DE DIANA, Richard C.
DONNELLY, Carol Jane
EBENEZEER, Sumitra
EBERLEE, Altamae
ELOI, Jean-Claude
FERGUSON, Ross McMillan
FILION, Gabrielle
FRIC, Ruth
GADSEN, Wendy
GIBBS, Elsie Lorraine
GOUIN, Louis Noel
GRIFFITHS, Edmund Roy M.
GUIN, Subir
GROULX, Romuald
HAMMOND, Russell A.
HARDY, Helen McArthur
HEATH, Harold M.
HILLYER, Janet Frances
HOPKINS, Jill
HOSSACK, Shirley Anne M.
HOULDING, Joan Barbara
HOULE, William Ross
INCH, James T.
JACKSON, John Henry
JASKULA, Henry B.
JOHNSON, William Ormond
JUDGE, Ross Blair
KANE, Bernard J.
KENNEDY, Laura
LACAVERA, Elizabeth M.
LAPRES, Arthur Egbert
LENNON, Gerald Gregory
LOFT, Donna
MacDONALD, Frank Thomas
McFARLANE, Duncan McColl
McTAGGART, Gordon A.
MACDONNELL, G. Michael
MANDAMIN, Josephine
MANNING, Nancy Jane Fort
MARTEL, Marguerite
MARTEL, Robert Henry
MARTIN, Ruth E.
MELEG, Milan S.
MERCURY, James Albert
MOCLAIR, John Christopher
MOORE, William Ernest
MULVIHILL, Nancy Mary
NEWMAN, Stanley David
OLIVERIO, Ernie Anthony
PAPADOPOULOS, Vera
PENDERGAST, Thomas C.
POSNO, Pat Ellen
RAYNER, Phyllis Marie
RICHARDSON, John Fremont
ROBIDOUX, Louise Anne
RONALD, Patricia
ROWE, Jane
SHANFELD, Leon Jerome
SHARMA-HENDERSON, Sumitra D.
SINCLAIR, Robert Malcolm
SLY, Douglas M. (Rev.)
SNYDER, Elizabeth Ann
SULLIVAN, Kathleen M.
TAYLOR, Louis Franklin
TAYLOR, Robert Bruce
TIMBERS, Francis Raeleen
TOPO, Dan Timothy
TRUDEAU, Joan Agnes
TURNER, Josephine A.
VENNE, Richard Joseph
WALLACE, Ivan Bruce
WARDMAN, Myrtle
WILDE, Robin Ruth
WILKINSON, Beverly J.
WILSON, Calna-Jo
WILSON, Wilbert L.B.
YUKICH, Kathaleen A.
ZUCCALA, Donald Francis
ZURCHER, Ruth

## Message from the Chair

I can think of no better statement to characterize the activities of the Board during this past year than that of Benjamin Jowett who said, "The way to get things done is not to mind who gets the credit for doing them".

The needs assessments and careful planning of previous years have culminated during 1989-90 into real products and accomplishments for the Board. Through concerted efforts and a spirit of enthusiasm among members and staff of the Board, we are starting to see the fruits of our previous labour, some of which are mentioned in this report.

I am particularly pleased to make special mention of the initiatives which have occurred in the Board member training program. The need for enhanced training beyond the one-time basic training course had been identified for some time. A well-rounded program of skills development for Board members was only a dream before 1989-90, but through careful management of resources and the cooperation of Board and Ministry staff, this dream has started to become a reality. While the innovations planned for this program area have not yet been fully developed, this past year witnessed impressive beginnings which promise to yield long term personal, professional and organizational gains.

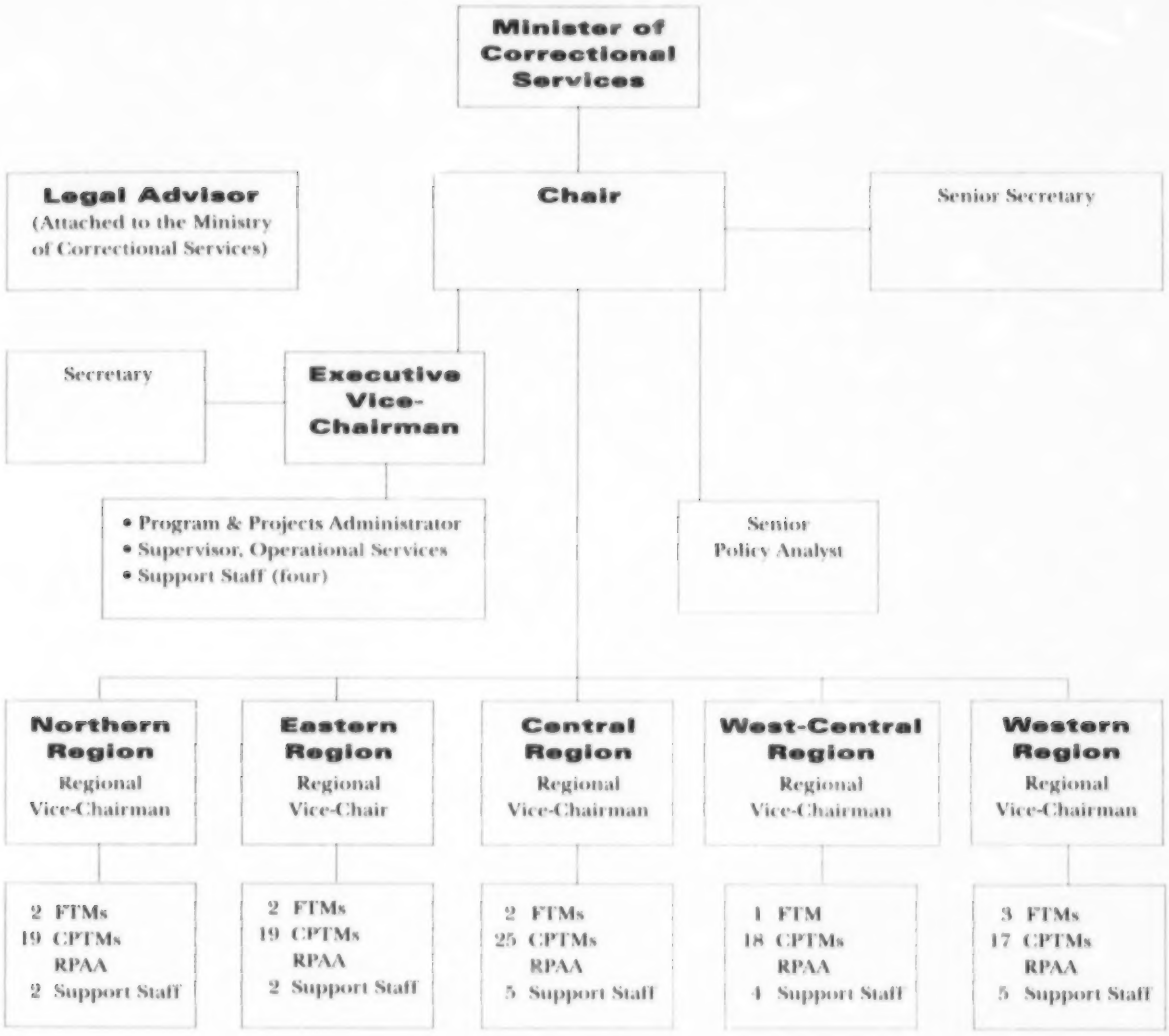
Cooperation, hard work, and a clear sense of what we wanted to achieve were the true ingredients of what helped us face the demands of our self-imposed 1989-90 objectives. Collectively, we rose to the challenge, and in the spirit of teamwork, we got things done. Thank you.

Sheila P. Henriksen
Chair
Ontario Board of Parole

## Mission Statement of the Ontario Board of Parole

The Ontario Board of Parole in an integral part of the Canadian criminal justice system. It is responsible for the supervised conditional release of adult offenders sentenced to Ontario provincial correctional institutions. The community is represented on the Board and shares responsibility for making independent, fair and objective decisions within legislated criteria. The Board contributes to public safety by assessing risk, and by providing offenders with hope and the opportunity of becoming responsible members of society.

# Organizational Chart
# March 31, 1990




| | |
|---|---|
| 5 | Management Staff |
| 5 | Vice-Chairmen |
| 10 | Full-Time members |
| 98 | Community Part-Time Members |
| 5 | Regional Parole Administrative Assistants |
| 24 | Support Staff |
| **147** | **Total** |

## Overview of the Board

### Mandate

In Ontario, release of offenders from incarceration, other than by normal expiration of sentence, is the responsibility of the Ontario Board of Parole. The Board has the authority provided by the federal *Parole Act* and the *Ministry of Correctional Services Act* and Regulations to consider for conditional release, under supervision, adult offenders who are serving sentences of less than two years in provincial institutions.

The primary purpose of parole is to facilitate the reintegration of offenders into the community with minimum risk to society. The Board is required to stipulate the conditions for release and parole may be revoked for non-compliance with the conditions.

### Parole Criteria

The Ontario Board of Parole operates within legislated criteria outlined in the federal *Parole Act* which specifies that the Board may grant parole if it considers that:

*(i) the inmate has derived maximum benefit from imprisonment;*
*(ii) the reform and rehabilitation of the inmate will be aided by the grant of parole;*
*(iii) the release of the inmate would not consitute an undue risk to society.*

Offenders are eligible for conditional release upon serving one-third of their sentence and those serving sentences of six months or more are automatically scheduled for a personal hearing before the Board. Offenders serving less than six months must apply in writing for parole consideration.

The Board conducts hearings throughout the province at provincial correctional institutions located in each of its five regions. A quorum of three members, usually composed of one full-time and two community part-time members, reviews all available information on each case, interviews the offender and makes the decision to grant or deny parole, or to defer the decision to a later date. In all cases, the Board must provide the reasons for the decision in writing to the offender.

# Correctional Institutions under Board Regions

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Northern Region** | 128 Larch Street<br>#502<br>Sudbury, Ontario<br>P3E 5J8 | Fort Frances Jail<br>Haileybury Jail<br>Kenora Jail<br>Monteith Jail<br>Monteith CC*<br>North Bay Jail | Parry Sound Jail<br>Sault Ste.Marie Jail<br>Sudbury Jail<br>Thunder Bay Jail<br>Thunder Bay CC* |
| **West-Central Region** | County Court Plaza<br>Suite #5<br>35 Crawford Crescent,<br>D Block<br>General Delivery<br>Campbellville, Ontario<br>L0P 1B0 | Hamilton-Wentworth DC**<br>Maplehurst CC*<br>Niagara DC** | Ontario Correctional Institute<br>Vanier Centre for Women |
| **Central Region** | 2195 Yonge Street<br>#204<br>Toronto, Ontario<br>M4S 2B1 | Barrie Jail<br>Metro Toronto East DC**<br>Metro Toronto West DC** | Mimico CC*<br>Toronto Jail |
| **Eastern Region** | 1055 Princess Street<br>#307<br>Kingston, Ontario<br>K7L 1H3 | Brockville Jail<br>Cobourg Jail<br>Cornwall Jail<br>Lindsay Jail<br>L'Orignal Jail<br>Millbrook CC*<br>Ottawa-Carleton DC** | Pembroke Jail<br>Perth Jail<br>Peterborough Jail<br>Quinte DC**<br>Rideau Correctional and Treatment Centre<br>Whitby Jail |
| **Western Region** | 785 York Road<br>P.O. Box 1716<br>Guelph, Ontario<br>N1H 6Z9 | Brantford Jail<br>Burtch CC*<br>Chatham Jail<br>Elgin-Middlesex DC**<br>Guelph CC*<br>Owen Sound Jail | Sarnia Jail<br>Stratford Jail<br>Walkerton Jail<br>Waterloo DC**<br>Wellington DC**<br>Windsor Jail |

* Correctional Centre

** Detention Centre

## The Year in Review

During 1989-90, the Board focused attention on four principal areas of activity: Research, Policy Development, Board Member Training and Community Outreach.

These areas and their associated activites are inter-related. That is, research activities undertaken to assess the Board's operational environment and resulting practices point directly to the areas most in need of concentrated policy development. The clarification of decision-making practices and Board policy, in turn, provides a solid basis for a comprehensive and clearer approach to Board member training activities. The growth of Board members into a group of competent and fair decision-makers serves to bridge the gap between the criminal justice system and the community, leading ultimately to effective service to the public.

*. . . a group of competent and fair decision-makers serves to bridge the gap between the criminal justice system and the community . . .*

## Research

A study on "Split" Decisions and Professional Opinion was undertaken in an attempt to:

- determine the frequency with which members of the Ontario Board of Parole exercise their discretionary right to cast a dissenting vote in decisions to grant or to deny parole, and the relationship between these kinds of decisions and the outcome of parole;
- the frequency with which professional opinion from sources external to the Board are offered regarding release on parole, and the relationship between these opinions and parole decisions.

It was determined, at least from preliminary analysis of the findings, that the Board's current procedures were in good order and that significant alterations were not required.

## Policy Development

This year, seven policy directives were developed and issued to Board members and staff. For the most part, these directives served to more clearly articulate hearing processes which had already been in place. Two of these directives, however, introduced policies which were entirely new.

The French Language Parole Services Directive was designed in preparation for the *French Language Services Act* which came into effect on November 19, 1989. The directive provides for parole hearings conducted in French, upon request, anywhere in the province, a provision which meets and surpasses the requirements of the legislation.

The Victims Directive was intended to articulate the role that victims play in parole decisions as accorded to them in the Board's "Mission Statement, Values and Principles" published last year. The directive affirms the Board's willingness to accept submissions by victims for use in parole decisions, and provides for the disclosure of certain case-specific information to victims upon request.

## Board Member Training and Professional Development

Activities designed to promote the professional development of Board members and staff were given heavy emphasis during 1989-90. In addition to the Annual Board Conference held in January, the Annual Support Staff Professional Development Seminar held in March and two Professional Development Workshops for Full-Time Members held in May and September, Board members and staff from across the province participated in regionally conducted sessions in Human Rights Awareness Training.

The year 1989-90 witnessed the development and delivery of three new skill enhancing courses for Board members. Two-day sessions were conducted in each of Roles and Responsibilities of Hearing Chairmen, Interviewing Techniques, and Case Preparation. These courses were offered in addition to the three-day session on Basic Training for New Members.

The Public Education Committees in each of the five Board regions were very active this year; a total of 141 presentations were delivered to service clubs, schools, community colleges, correctional workers and volunteer organizations throughout the province. This figure is up by 20 percent over last year's total. In addition, senior management staff in the Chair's Office delivered a total of 9 presentations as their contribution to community outreach.

In each instance, the Board was invited to send a representative to speak to a particular group or organization. Various topical issues were addressed concerning parole, as well as the history and role played by parole in the criminal justice process. Styles of presentations ranged from slide shows to mock hearings, depending upon the particular audience. Both full-time and community part-time members were involved.

***Various topical issues were addressed concerning parole, as well as the history and role played by parole in the criminal justice process.***

To complement the Board's policy on victim participation released this year, a brochure was produced entitled, "Victims and the Ontario Board of Parole". The brochure uses a question-and-answer format to outline how victims may submit information to the Board for consideration in its decisions, and the ways in which victims may obtain certain case-specific information such as whether or not parole was granted and the general reasons underlying the decision.

During January, close to 1,300 brochures were distributed to Ontario probation and parole offices, correctional institutions, crown attorney district offices, court victim/witness programs and police divisions. Copies were also sent to 17 rape crisis centres and 127 victim services/women's shelters across the province. By March, a further 4,700 brochures had been requested by these organizations.

## Regional Highlights

### West-Central

The region concentrated this year on professional development seminars designed to provide members with an improved understanding of such areas as family violence, sexual offenders, drug abuse, available institutional programs, parole and deportation, the justice system from arrest to disposition, and comparisons between the federal and provincial parole systems.

The Regional Vice-Chairman arranged a series of meetings with ministry institution and community field staff in order to facilitate receipt of case documents by the Board, especially police and clincial reports on the more serious cases.

The region was honoured this year at the annual conference held in January when one of its former community members received an Achievement Award for outstanding contribution to the Board and its Mission.

In an attempt to develop and maintain links with the ministry field staff who provide invaluable daily service to the Board by way of case documentation and community supervision, the region participated in three joint meetings conducted in different locations. Board members met with probation and parole officers and institution liaison officers in London, the Chatham/Sarnia area and the Stratford/Owen Sound/Kitchener/Cambridge area.

Professional development sessions were held to acquaint members with special topics in order to assist them in fulfilling their duties more effectively. Human sexuality was dealt with at a session held in June and victimology/Victim Impact Statements provided the basis for discussion at a session held in March.

Public education initiatives were given high priority during 1989-90, with a major emphasis on reaching high school students in their senior years. Of special note was an invitation to speak at a francophone school in Toronto, as well as to participate in Trillium Cable Television's program on parole televised in the Barrie area.

Regional meetings included a presentation by His Honour Judge M. Harris, Provincial Court (Criminal Division) on sentencing and decision-making and by Mr. Stan Newman, a community member, on current trends in substance abuse and treatment options. In March, a regional meeting was held in conjunction with area managers, parole officers and institution liaison officers working with the Board in the region.

**Northern**

Several high-profile presentations were conducted by the Board in the northern region this year. In August, a presentation on parole was delivered to an area probation and parole officers' conference held in Cochrane. Ministry field staff had the opportunity of exchanging ideas and discussing issues concerning parole with the Board representative. As part of the National Forum on Rehabilitation in March, Board members were present at a workshop held in Sault Ste. Marie to offer their expertise to students and local community agency personnel. In addition, the Regional Vice-Chairman along with two community members made the keynote presentation at a public forum at Cambrian Community College in Sudbury with the objective of heightening the general public's understanding of parole.

The region hosted an extremely successful annual Board conference this year in North Bay, largely to the credit of northern staff and members.

**Eastern**

With the implementation of the *French Language Services Act* , the region readied itself to conduct hearings in French if so requested. A workshop was conducted for those French-speaking members who will act as hearing chairmen at hearings in French. The workshop focused on terminology particular to the parole hearing process so that members would feel comfortable operating in French when the occasion arises.

The region was also involved in a pilot project to test the audiotaping of parole hearings. Hearings were audiotaped for a period of time at selected institutions to test the equipment, as well as to determine any need for new or additional procedures which would have to be introduced concurrently.

Meetings were conducted regularly with both superintendents and area managers of probation and parole services in an attempt to keep communication lines open and to discuss issues of mutual interest. There was considerable cooperation extended to the region by ministry personnel in resolving problems of common concern.

## Human Resources Profile

***March 31, 1990***

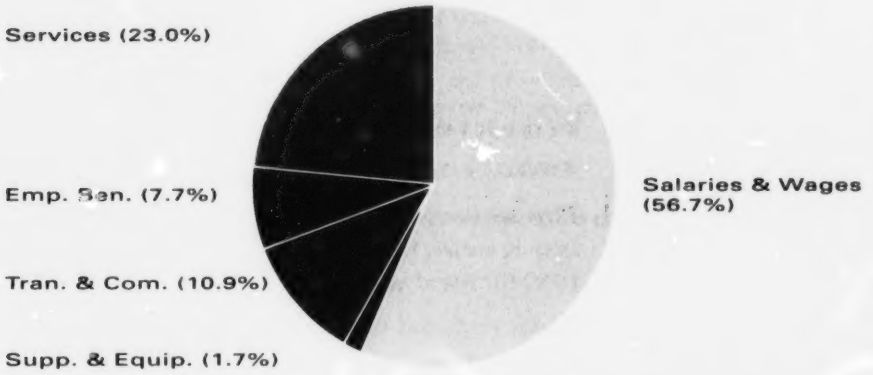
The profile of the staff and members of the Board is presented in the chart below. The categories used here represent the five designated target groups under the Ontario Government's employment equity program.

| | Number | Female | Racial Minority | Francophone | Aboriginal | Person with Disabilities |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Management Staff | 5 | 4 | 3 | 0 | 0 | 0 |
| Vice-Chairmen | 5 | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Full-time Members | 10 | 2 | 0 | 1 | 1 | 1 |
| Community Part-time Members | 98 | 49 | 8 | 16 | 5 | 0 |
| Regional Parole Admin. Assistants | 5 | 4 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Support Staff | 24 | 23 | 5 | 6 | 0 | 0 |
| **Total** | **147** | **83** | **15** | **24** | **6** | **1** |

## Fiscal Summary

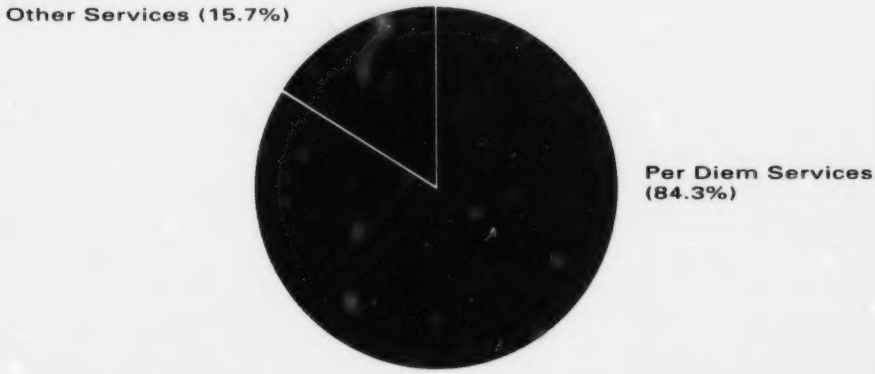
The total actual expenditures for 1989-90 were $3,751,519.46, with the largest expenditure of $2,125,091.82 occurring under the Salaries and Wages category. The next largest expenditure of $862,853.35 fell under Services, followed by Transportation and Communications with $409,836.17, Employee Benefits with $289,092.15 and Supplies and Equipment with $64,645.97.

### Total Actual Expenditures for 1989-90




When Services expenditures are further analysed, per diem costs for community part-time members totalled $727,743.51 with the remaining $135,109.84 for other services.

### Service Expenditure for 1989-90



## Accountability

During the 1989-90 fiscal year, the Board was called to account for its operations and administration in a variety of areas.

The Board appeared before two legislative committees: The Standing Committee on Government Agencies and The Public Accounts Committee.

The Board was audited by the Provincial Auditor, and Board-requested internal audits of four cost centres were also conducted by the Ministry of Correctional Services.

## Workload and Decision Statistics

### *1989-1990*

This section of the report provides statistics on institutional hearings, case reviews, parole decisions and outcomes of decisions for the 1989-90 fiscal year.

When regional breakdowns are provided, regional names are noted as follows:

| | |
|---|---|
| Central | (C) |
| West-Central | (W-C) |
| Eastern | (E) |
| Western | (W) |
| Northern | (N) |

The notation "% Chg." refers to the percentage increase (+) or decrease (-) in the figures from 1988-89.

## Table 1 Decision Workload by Region for 1989-90

| | C | | W-C | | E | | W | | N | | **Total** | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | # | % | # | % | # | % | # | % | # | % | # | % |
| Quorum | 2395 | (73.8) | 1882 | (65.5) | 2024 | (60.7) | 2267 | (74.2) | 784 | (69.1) | **9352** | **(68.5)** |
| Admin. | 851 | (26.2) | 991 | (34.5) | 1308 | (39.3) | 790 | (25.8) | 351 | (30.9) | **4291** | **(31.5)** |
| Total | 3246 | (100.0) | 2873 | (100.0) | 3332 | (100.0) | 3057 | (100.0) | 1135 | (100.0) | **13643** | **(100.0)** |

In Table 1, the total number of decisions reached by the Board is presented for both quorum and administrative decisions. Quorum decisions include those reached in hearings held at the institutions and those reached during case review meetings held in the Board regional offices. Quorum decisions are always arrived at by three Board members - usually a full-time member and two community part-time members. Administrative decisions include approval of changes in residence or employment, the issuing of warrants, *etc.* These decisions are handled by either the regional vice-chairman or full-time member at the regional offices.

While most of the Board workload is associated with quorum decisions, the proportion represented by administrative decisions is substantial and varies regionally between 26 percent and 39 percent of the total decision workload.

## Table 2 Decision Workload: A Four-Year Comparison

| | Quorum | | Admin. | | **Total** | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | # | % | # | % | # | % |
| 1989-90 | 9352 | (68.5) | 4291 | (31.5) | **13643** | **(100.0)** |
| 1988-89 | 10548 | (62.0) | 6474 | (38.0) | **17022** | **(100.0)** |
| 1987-88 | 10821 | (73.1) | 3990 | (26.9) | **14811** | **(100.0)** |
| 1986-87 | 10848 | (82.6) | 2280 | (17.4) | **13128** | **(100.0)** |

The total number of decisions for the last four fiscal years is presented in Table 2. It is worth noting that last year's figure under administrative decisions included "administrative functions" which have been since removed and may account for the unusually high number for 1988-89 under this category.

**Table 3 Number of Institutional Hearings by Region and Sentence Length for 1989-90**

| | C | W-C | E | W | N | Total # | Total % | % Chg. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| < 6 mths | 519 | 196 | 381 | 348 | 131 | **1575** | **(19.6)** | -26.6 |
| ≥ 6 mths | 1477 | 1412 | 1409 | 1666 | 506 | **6470** | **(80.4)** | -5.9 |
| **Total** | | | | | | | | |
| **#** | **1996** | **1608** | **1798** | **2014** | **637** | **8045** | | -10.8 |
| **%** | **(24.8)** | **(20.0)** | **(22.3)** | **(25.0)** | **(7.9)** | | **(100.0)** | |
| % Chg. | -17.7 | -6.2 | -5.2 | -16.4 | +9.6 | | | |

In Table 3, the number of institutional hearings held in each of the five regions is presented for sentences of less than six months and for those of six months or more. While offenders with sentences of six months or more are automatically considered for parole by the Board, offenders with sentences of less than six months must apply for consideration. Institutional hearings are in-person interviews conducted by the Board to determine suitability of t offender for release on parole. Together with case reviews, they result in the quorum decision figures presented in Table 1 and 2.

With the exception of northern region which shows a 9.6 percent increase in hearings, the totals have dropped across the province from last year, due considerably to the almost 27 percent decrease in the number of hearings held for offenders serving sentences of under six months.

**Table 4 Number of Case Reviews by Region and Sentence Length for 1989-90**

| | C | W-C | E | W | N | Total # | Total % | % Chg. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| < 6 mths | 42 | 6 | 14 | 13 | 5 | **80** | **(6.1)** | -41.2 |
| ≥ 6 mths | 357 | 268 | 220 | 240 | 142 | **1227** | **(93.9)** | -11.9 |
| **Total** | | | | | | | | |
| **#** | **399** | **274** | **234** | **253** | **147** | **1307** | | -14.5 |
| **%** | **(30.5)** | **(21.0)** | **(17.9)** | **(19.4)** | **(11.2)** | | **(100.0)** | |
| %Chg. | -9.3 | -21.0 | -10.7 | -22.4 | -3.9 | | | |

In Table 4, figures are presented for the number of case reviews held across the province. A quorum of three Boar members makes decisions at a case review, similar to an institutional hearing. Unlike institutional hearings, case reviews are conducted in the regional office in the absence of the offender. A case review deals with such issues as request for a further hearing, follow up on deferred decisions, a request for early consideration of parole, rescind- ing of a parole granted decision and variations in conditions of parole which has already been granted. Together with institutional hearings, they result in the quorum decision figures presented in Tables 1 and 2.

The 1,307 total of case reviews held this year represents an overall 14.5 percent drop from the previous year. As in the case of institutional hearings, the most severe decrease is observable in short-term sentences which were down by over 41 percent from 1988-89.

**Table 5 Number of Decisions Taken at Initial and Review Hearings by Region for 1989-90**

| | C | W-C | E | W | N | **Total** | % Chg. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Grant # | 760 | 655 | 693 | 756 | 212 | **3076** | -14.4 |
| % | | | | | | **(49.6)** | |
| Deny # | 503 | 736 | 582 | 870 | 298 | **2989** | - 2.8 |
| % | | | | | | **(48.1)** | |
| Defer # | 80 | 30 | 18 | 20 | 5 | **153** | -73.8 |
| % | | | | | | **( 2.5)** | |
| **Total #** | **1343** | **1421** | **1293** | **1646** | **515** | **6218** | -14.3 |
| **%** | **(21.6)** | **(22.9)** | **(20.8)** | **(26.5)** | **(8.3)** | **(100.0)** | |

The number of decisions reached at initial and review hearings during 1989-90 is presented in Table 5. By legislation, the Board is authorized to arrive at one of three decisions in quorum - to grant, to deny or to defer the decision until such time as additional information is present to proceed further.

While the total number of decisions is down by just over 14 percent, it is worth noting that decisions to defer have decreased almost 74 percent. This large decrease may be due, in large measure, to the change in Board practice of rescheduling a hearing, rather than deferring a decision. During 1989-90, the Board denied parole almost as often as it granted parole.

**Table 6 Number of Releases on Parole by Outcome for 1989-90**

| | Successful Completions | | Revocations | | **Total Releases** | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | # | % | # | % | # | % |
| 1989-90 | 2438 | (81.5) | 554 | (18.5) | **2992** | **(100.0)** |
| 1988-89 | 2835 | (81.6) | 639 | (18.4) | **3474** | **(100.0)** |
| 1987-88 | 3105 | (83.5) | 613 | (16.5) | **3718** | **(100.0)** |
| 1986-87 | 2973 | (83.7) | 579 | (16.3) | **3552** | **(100.0)** |

In Table 6, provincial totals are presented for the number of releases on parole during the last four fiscal years. Note that the total number of parole releases for 1989-90 of 2,992 is less than the total number of parole granted decisions of 3,076 (see Table 5) owing to the number of parole granted decisions which are rescinded prior to release for one reason or another.

It is worthwhile noting that there has been little change in the revocation/successful completion ratio over the past four years.

## Board Publications

The following publications are available, free of charge, from the Ontario Board of Parole:

*Annual Report - 1989*

*Ontario Board of Parole - The Facts*

*Mission Statement, Values and Principles*

*Community Part-Time Membership*

*Victims and the Ontario Board of Parole*

Ontario

# Commission ontarienne des libérations conditionnelles

## Rapport annuel 1990

Pour obtenir des exemplaires supplémentaires du présent rapport ou avoir des renseignements plus complets sur la Commission ontarienne des libérations conditionnelles, s'adresser à :

*La Commission ontarienne des libérations conditionnelles*
*Bureau de la présidence*
*2195, rue Yonge*
*Bureau 201*
*Toronto (Ontario)*
*M4S 2B1*
*(416) 963-0368*

**ISSN 0847-1746**

Le Lieutenant-gouverneur
de la province de l'Ontario

Monsieur le Lieutenant-gouverneur,

J'ai le privilège de soumettre, à titre d'information, à Votre Honneur et à l'Assemblée législative, le rapport annuel de la Commission ontarienne des libérations conditionnelles pour l'exercice se terminant le 31 mars 1990.

Veuillez agréer, Monsieur le Lieutenant-gouverneur, l'assurance de mes sentiments respectueux.

Le ministre,

Mike Farnan

Mike Farnan

Monsieur Mike Farnan
Ministre

Monsieur le Ministre,

J'ai le plaisir de soumettre à votre approbation le rapport de la Commission faisant état de ses travaux au cours de l'exercice 1989-1990.

Cet exercice a été marqué par une volonté constante du personnel et des membres de la Commission de poursuivre leur mandat qui consiste à assurer un processus décisionnel juste et efficace en matière de libération conditionnelle en Ontario.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de mes sentiments distingués.

La présidente,

Sheila P. Henriksen
Commission ontarienne des
libérations conditionnelles

# Table des matières

Membres de la Commission. . . . . 2

Message de la présidente . . . . . 3

Énoncé de mission . . . . . 4

Organigramme . . . . . 5

Vue d'ensemble de la Commission . . . . . 6

Établissements correctionnels . . . . . 7
selon les régions de la Commission

Revue de l'exercice . . . . . 8

Faits marquants dans les régions . . . . . 12

Profil du personnel . . . . . 14

Sommaire financier . . . . . 15

Obligation redditionnelle. . . . . 16

Statistiques sur le nombre de décisions. . . . . 16

Publications de la Commission . . . . . 20

# Membres de la Commission

***au 31 mars 1990***

**Présidente**

HENRIKSEN, Sheila P.

**Vice-président**

SANDHU, Ken S.

**Vice-présidents régionaux**

BLAIS, Geneviève M.M.
FREEDMAN, David J.
PETERS, Walter E.
SPRIGGS, John Evan
TAYLOR, William J.

**Membres à plein temps**

BERTHIAUME, Claude
BUNTON, James W.
FRASER, John Edward
KAKEGAMIC, Charles
MURPHY, Dennis M.
MURRAY, Ann E.
SMITH, David K.
WELTMAN, Rhoda
WHITE, Leo V.
WHITELEY, James F.

**Membres à temps partiel représentant la communauté**

ADDISON, Nancy Anne
ANDREW, Robert Ross
ASSEFF, Christo
BAY, Ziva
BEAUMIER, Colleen
BEECHIE, Joseph Thomas
BENNETT, Joseph
BIGWIN, Alton E.
CARR, Alexandra
CHEVRIER, Denise C.
CHEVRIER, Gaston Arthur
CHISEL, Kathryn Jo Anne
COLBOURNE, Gerturde Yvonne
CORKERY, Edwin Patrick
COSTIGAN, Patricia
CRETE, Joseph Roger
CUNNINGHAM, Valerie Anne
DABOUS, Shelagh M.
daCOSTA, Stuart Joseph
DE DIANA, Richard C.
DONNELLY, Carol Jane
EBENEZEER, Sumitra
EBERLEE, Altamae
ELOI, Jean-Claude
FERGUSON, Ross McMillan
FILION, Gabrielle
FRIC, Ruth
GADSEN, Wendy
GIBBS, Elsie Lorraine
GOUIN, Louis Noel
GRIFFITHS, Edmund Roy M.
GUIN, Subir
GROULX, Romuald
HAMMOND, Russell A.
HARDY, Helen McArthur
HEATH, Harold M.
HILLYER, Janet Frances
HOPKINS, Jill
HOSSACK, Shirley Anne M.
HOULDING, Joan Barbara
HOULE, William Ross
INCH, James T.
JACKSON, John Henry
JASKULA, Henry B.
JOHNSON, William Ormond
JUDGE, Ross Blair
KANE, Bernard J.
KENNEDY, Laura
LACAVERA, Elizabeth M.
LAPRES, Arthur Egbert
LENNON, Gerald Gregory
LOFT, Donna
MacDONALD, Frank Thomas
McFARLANE, Duncan McColl
McTAGGART, Gordon A.
MACDONNELL, G. Michael
MANDAMIN, Josephine
MANNING, Nancy Jane Fort
MARTEL, Marguerite
MARTEL, Robert Henry
MARTIN, Ruth E.
MELEG, Milan S.
MERCURY, James Albert
MOCLAIR, John Christopher
MOORE, William Ernest
MULVIHILL, Nancy Mary
NEWMAN, Stanley David
OLIVERIO, Ernie Anthony
PAPADOPOULOS, Vera
PENDERGAST, Thomas C.
POSNO, Pat Ellen
RAYNER, Phyllis Marie
RICHARDSON, John Fremont
ROBIDOUX, Louise Anne
RONALD, Patricia
ROWE, Jane
SHANFELD, Leon Jerom
SHARMA-HENDERSON, Sumitra D.
SINCLAIR, Robert Malcolm
SLY, Douglas M. (Rev.)
SNYDER, Elizabeth Ann
SULLIVAN, Kathleen M.
TAYLOR, Louis Franklin
TAYLOR, Robert Bruce
TIMBERS, Francis Raeleen
TOPO, Dan Timothy
TRUDEAU, Joan Agnes
TURNER, Josephine A.
VENNE, Richard Joseph
WALLACE, Ivan Bruce
WARDMAN, Myrtle
WILDE, Robin Ruth
WILKINSON, Beverly J.
WILSON, Calna-Jo
WILSON, Wilbert L.B.
YUKICH, Kathaleen A.
ZUCCALA, Donald Francis
ZURCHER, Ruth

# Message de la présidente

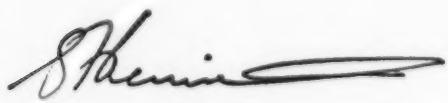
Je ne peux trouver de meilleure citation que celle de Benjamin Jowett pour décrire l'esprit qui a animé la Commission au cours de l'exercice écoulé : "La façon d'accomplir son travail est de ne pas se préoccuper de qui en obtient le crédit."

L'évaluation des besoins et la planification soignée effectuées lors des exercices précédents ont donné en 1989-1990 de véritables résultats pour la Commission. Grâce aux efforts conjugués et à l'enthousiasme des membres et du personnel de la Commission, nous commençons à voir le fruit de nos efforts passés, dont nous faisons état dans le présent rapport.

J'ai le grand plaisir de souligner les initiatives qui ont vu le jour dans le cadre du programme de formation des membres de la Commission. Nous avions jugé nécessaire depuis quelque temps de pousser la formation à plus d'un seul cours de base. Avant 1989-1990, un programme complet de formation professionnelle pour les membres de la Commission n'était qu'un rêve, mais la bonne gestion des ressources et la collaboration du personnel de la Commission et du ministère ont fait en sorte qu'il devienne réalité. Même si les améliorations prévues pour ce secteur de programme n'ont pas toutes encore été apportées, l'exercice écoulé nous laisse croire que nous bénéficierons à long terme sur les plans personnel, professionnel et organisationnel des résultats des travaux entrepris.

La collaboration, le travail assidu et le sentiment net de ce que nous voulions réaliser nous ont aidés à faire face aux exigences des objectifs que nous nous étions fixés pour 1989-1990. Tous ensemble, nous avons relevé le défi et, dans un esprit d'équipe, nous avons accompli notre travail.

La présidente,

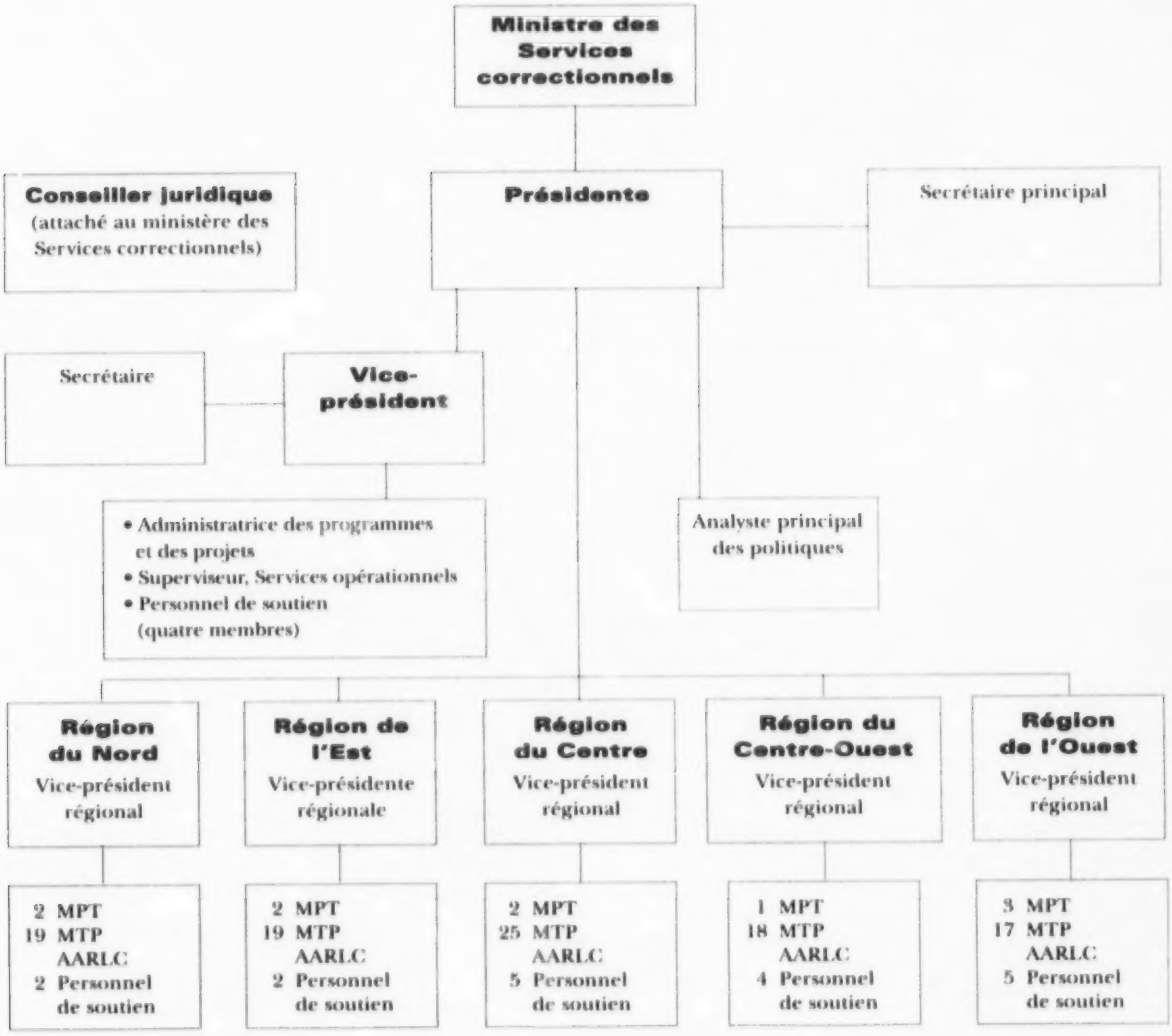


Sheila P. Henriksen
Commission ontarienne des
libérations conditionnelles

## Énoncé de mission de la Commission ontarienne des libérations conditionnelles

La Commission ontarienne des libérations conditionnelles fait partie intégrante de l'appareil canadien de justice criminelle. Elle est chargée de la libération conditionnelle et supervisée de contrevenants adultes qui purgent des peines d'emprisonnement dans les établissements correctionnels de la province de l'Ontario. La communauté, qui est représentée à la Commission, partage avec elle la responsabilité de rendre des décisions de manière indépendante, juste et objective dans les limites imposées par la loi. La Commission contribue à la sécurité du public en évaluant les risques de la libération et en donnant aux contrevenants l'espoir et la possibilité de devenir des membres responsables de la société.

# Organigramme
# 31 mars 1990




5 membres du personnel de direction
5 vice-présidents régionaux
10 membres à plein temps (MPT)
98 membres à temps partiel (MTP)
5 adjoints administratifs régionaux des libérations conditionnelles (AARLC)
24 membres du personnel de soutien

**Total : 147**

## Vue d'ensemble de la Commission

### Mandat

En Ontario, la mise en liberté des détenus avant l'expiration normale de leur peine est la responsabilité de la Commission ontarienne des libérations conditionnelles. La *Loi sur la libération conditionnelle* du gouvernement fédéral ainsi que la *Loi sur le ministère des Services correctionnels* et ses règlements d'application lui confèrent le pouvoir d'envisager la libération conditionnelle, sous supervision, des détenus adultes condamnés à une peine de moins de deux ans dans un établissement provincial.

La libération conditionnelle a pour but de faciliter la réinsertion sociale des détenus avec le moins de risque possible pour la société. La Commission est tenue de préciser les conditions de la libération, et la libération conditionnelle peut être révoquée si ces conditions ne sont pas respectées.

La Commission ontarienne des libérations conditionnelles se conforme aux critères régis par la *Loi sur la libération conditionnelle* du gouvernement fédéral, selon lesquels la Commission peut accorder une libération conditionnelle si elle juge que :

*i) l'emprisonnement a produit l'effet positif maximal sur le détenu ou la détenue;*
*ii) la libération conditionnelle facilitera sa réinsertion sociale et sa réadaptation;*
*iii) sa mise en liberté ne constitue pas un risque trop grand pour la société.*

Les détenus sont admissibles à la libération conditionnelle après avoir purgé le tiers de leur peine. Ceux dont la peine est de six mois ou plus sont automatiquement convoqués à une audience devant la Commission pour une entrevue personnelle. Ceux dont la peine est inférieure à six mois doivent en faire la demande par écrit.

La Commission siège dans les établissements correctionnels de la province situés dans chacune de ses cinq régions. Il faut un quorum de trois membres, comprenant ordinairement un membre à plein temps et deux membres à temps partiel, pour que ceux-ci puissent examiner les dossiers, entendre les détenus et décider d'accorder ou non la mise en liberté conditionnelle, ou de remettre la décision à une date ultérieure. Dans tous les cas, la Commission doit expliquer aux détenus les motifs de sa décision par écrit.

## Établissements correctionnels selon les régions de la Commission

La commission ontarienne des libérations conditionnelles est divisée en cinq bureaux régionaux qui desservent les 46 établissements correctionnels pour adultes relevant du ministère. Des audiences sont tenues tout l'année dans ces établissements.

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Région du Nord** | 128, rue Larch<br>Bureau 502<br>Sudbury (Ontario)<br>P3E 5J8 | Prison de Fort Frances<br>Prison de Haileybury<br>Prison de Kenora<br>Prison de Monteith<br>CC* de Monteith<br>Prison de North Bay | Prison de Parry Sound<br>Prison de Sault Ste. Marie<br>Prison de Sudbury<br>Prison de Thunder Bay<br>CC* de Thunder Bay |
| **Région Centre-Ouest** | County Court Plaza<br>Bureau 5<br>35, croissant Crawford<br>Édifice D<br>Poste restante<br>Campbellville (Ontario)<br>L0P 1B0 | CD** de Hamilton-Wentworth<br>CC* de Maplehurst<br>CD** de Niagara | Institut correctionnel de l'Ontario<br>Centre Vanier pour les femmes |
| **Région du Centre** | 2195, rue Yonge<br>Bureau 204<br>Toronto (Ontario)<br>M4S 2B1 | Prison de Barrie<br>CD** de la Communauté urbaine de Toronto - Est<br>CD** de la Communauté urbaine de Toronto - Ouest | CC* de Mimico<br>Prison de Toronto |
| **Région de l'Est** | 1055, rue Princess<br>Bureau 307<br>Kingston (Ontario)<br>K7L 1H3 | Prison de Brockville<br>Prison de Cobourg<br>Prison de Cornwall<br>Prison de Lindsay<br>Prison de L'Orignal<br>CC* de Millbrook<br>CD** d'Ottawa-Carleton | Prison de Pembroke<br>Prison de Perth<br>Prison de Peterborough<br>CD** de Quinte<br>Établissement de traitement et Centre correctionnel Rideau<br>Prison de Whitby |
| **Région de l'Ouest** | 785, chemin York<br>Case postale 1716<br>Guelph (Ontario)<br>N1H 6Z9 | Prison de Brantford<br>CC* de Burtch<br>Prison de Chatham<br>CD** d'Elgin-Middlesex<br>CC* de Guelph<br>Prison de Owen Sound | Prison de Sarnia<br>Prison de Stratford<br>Prison de Walkerton<br>CD** de Waterloo<br>CD** de Wellington<br>Prison de Windsor |

* Centre correctionnel

** Centre de détention

## Revue de l'exercice

Au cours de l'exercice 1989-1990, la Commission s'est concentrée sur quatre secteurs d'activités principaux : la recherche, l'élaboration de politiques, la formation des membres de la Commission et l'information du public.

Ces secteurs d'activités sont interdépendants, c'est-à-dire que les activités de recherche entreprises pour évaluer le cadre de fonctionnement de la Commission et les pratiques qui en découlent permettent de voir clairement les secteurs pour lesquels il est nécessaire d'intensifier les efforts d'élaboration des politiques. L'éclaircissement des pratiques décisionnelles et des politiques de la Commission fournit, à son tour, une base solide à une approche claire et globale de la formation des membres de la Commission. Le perfectionnement des membres de la Commission en faisant ultimement un groupe capable de prendre des décisions équitables et judicieuses permet de combler le fossé entre le système de justice pénale et la population, et, en fin de compte, de servir efficacement le public.

*. . . un groupe capable de prendre des décisions équitables et judicieuses permet de combler le fossé entre le système de justice pénale et la population . . .*

## Recherche

Une étude sur les décisions "partagées" et les avis d'experts-conseils a été entreprise dans le but de :

- déterminer la fréquence avec laquelle les membres de la Commission ontarienne des libérations conditionnelles exercent leur pouvoir discrétionnaire pour faire valoir leur dissidence dans le cas de décisions d'accorder ou de refuser une libération conditionnelle, et le rapport entre ce genre de décisions et l'issue des libérations conditionnelles;
- la fréquence avec laquelle des experts-conseils de l'extérieur donnent leurs avis à la Commission relativement à une libération conditionnelle, et le rapport entre ces avis et les décisions rendues.

On a déterminé, au moins d'après une analyse préliminaire des constatations, que les procédures en vigueur à la Commission étaient en règle et qu'il n'y avait pas lieu d'y apporter des changements importants.

## Élaboration de politiques

Cette année, on a établi et émis sept directives pour les membres et le personnel de la Commission. En grande partie, ces directives ont servi à formuler plus clairement les processus des audiences qui étaient déjà en place. Deux de ces directives, toutefois, présentaient des politiques entièrement nouvelles.

La directive sur les services en français lors des audiences de libération conditionnelle a été mise au point en prévision de l'entrée en vigueur de la *Loi sur les services en français* le 19 novembre 1989. Cette directive prévoit la tenue d'audiences de libération conditionnelle en français n'importe où dans la province, à la demande des parties, ce qui répond largement aux stipulations de la Loi.

La directive sur les victimes avait pour objet de préciser le rôle que jouent les victimes dans les décisions en matière de libération conditionnelle comme le prévoit l'*Énoncé de mission - Valeurs et principes* de la Commission, qui a été publié l'an dernier. Cette directive atteste la volonté de la Commission de tenir compte des arguments des victimes pour prendre ses décisions, et elle prévoit la divulgation de certains renseignements précis sur les causes à la demande des victimes.

**Formation et perfectionnement professionnel des membres de la Commission**

En 1989-1990, on a mis l'accent sur les activités visant à favoriser le perfectionnement professionnel des membres et du personnel de la Commission : la conférence annuelle de la Commission s'est tenue en janvier, le séminaire annuel de perfectionnement professionnel pour le personnel de soutien a été offert en mars et deux ateliers de perfectionnement professionnel pour les membres à plein temps ont eu lieu en mai et en septembre. Par ailleurs, les membres et le personnel de la Commission ont fait un stage de formation dans leur région pour se sensibiliser aux droits de la personne.

En 1989-1990, on a mis au point et donné trois nouveaux cours de perfectionnement, de deux jours chacun, pour les membres de la Commission sur les sujets suivants : le rôle et les responsabilités du président d'audience, les techniques de l'entrevue et la préparation à une cause. Ces cours se sont ajoutés à la formation de base des nouveaux membres, d'une durée de trois jours.

Les comités d'éducation du public ont été très actifs cette année dans chacune des cinq régions de la Commission : ils ont fait 141 exposés au total pour des clubs philanthropiques, des écoles, des collèges communautaires, des groupes de spécialistes de la réhabilitation et des organismes bénévoles, dans l'ensemble de la province. Ce nombre dépasse de 20 pour 100 celui de l'an dernier. De plus, les cadres supérieurs du bureau de la présidente ont été mis à contribution et ont donné au total neuf exposés.

Chaque fois, la Commission a été invitée à envoyer un représentant pour prendre la parole devant un groupe ou un organisme particulier. Dans ces exposés, on a traité différents sujets d'actualité relatifs à la libération conditionnelle, ainsi que l'histoire de la libération conditionnelle et le rôle qu'elle joue dans le processus de justice pénale. Les styles des exposés variaient, allant de la présentation de diapositives

***...on a traité différents sujets d'actualité relatifs à la libération conditionnelle, ainsi que l'histoire de la libération conditionnelle et le rôle qu'elle joue dans le processus de justice pénale.***

aux audiences simulées, selon le genre d'auditoire. Les membres à plein temps, de même que les membres à temps partiel, ont participé à ces exposés.

Pour expliquer la politique de la Commission sur la participation des victimes au processus décisionnel qui a été publiée cette année, on a mis au point une brochure intitulée *Les victimes et la Commission ontarienne des libérations conditionnelles.* Sous forme de questions et réponses, cette brochure décrit comment les victimes peuvent soumettre à la Commission des renseignements dont elle devrait tenir compte dans ses décisions, et les façons dont les victimes peuvent obtenir des renseignements sur une cause particulière comme la décision concernant une libération conditionnelle et les raisons générales la motivant.

En janvier, on a distribué près de 1 300 brochures à des bureaux de probation et de libération conditionnelle, à des établissements correctionnels, à des bureaux de district du ministère du Procureur général, à des programmes d'aide aux victimes et aux témoins appelés à comparaître et à des postes de police. Des exemplaires ont également été envoyés à 17 centres d'aide aux victimes de viol et à 127 organismes d'aide aux victimes ou maisons d'accueil pour femmes répartis dans l'ensemble de la province. Dès le mois de mars, ces organismes avaient demandé 4 700 brochures supplémentaires à la Commission.

## Faits marquants dans les régions

**Région du Centre-Ouest**

Cette région s'est concentrée cette année sur le perfectionnement professionn des membres pour leur donner une meilleure compréhension de sujets tels qu la violence au foyer, l'infraction sexuelle, l'abus de drogues, les programmes e établissement existants, la libération conditionnelle et l'expulsion du pays, le processus judiciaire de l'arrestation à la décision et la comparaison des systèm de libération conditionnelle des gouvernements fédéral et provincial.

Le vice-président régional a organisé une série de réunions avec le personnel d établissements du ministère et le personnel de la région afin d'améliorer la com munication à la Commission de documents portant sur les causes, particulière- ment les rapports de police et les rapports cliniques se rapportant aux causes l plus graves.

La région s'est vu récompenser cette année lors de la conférence annuelle qui s'est tenue en janvier. En effet, l'un des anciens membres de la Commission représentant la communauté a remporté un prix pour sa contribution exception- nelle à la Commission et à la poursuite de son mandat.

Dans le but d'établir et d'entretenir des relations avec le personnel de la région du ministère qui fournit chaque jour des services précieux à la Commission lorsqu'il s'agit de préparer de la documentation sur les causes et d'assurer la supervision communautaire des contrevenants mis en liberté sous condition, la région a participé à trois réunions conjointes à différents endroits. Les membres de la Commission ont rencontré des agents de probation et de libération condi- tionnelle, ainsi que des agents de liaison des établissements, à London, dans la région de Chatham et Sarnia et dans la région de Stratford, Owen Sound, Kitch- ener et Cambridge.

Lors de ces rencontres, on a donné des ateliers de perfectionnement professionnel pour familiariser les membres avec des sujets particuliers en vue de les aider à exercer leur fonction avec plus d'efficacité. On a traité de la sexualité lors d'une séance qui a eu lieu en juin, et la victimologie et les déclarations des victimes sur l répercussions du crime ont été le sujet de discussion d'une séance tenue en mars.

On a accordé la priorité à l'information du public au cours de l'exercice 1989-199 en visant particulièrement les élèves de la fin du secondaire. Au nombre des activ- ités spéciales figurent une invitation à prendre la parole à une école française de Toronto, ainsi qu'une invitation à participer à une émission de Trillium Cable Com munications Ltd. sur la libération conditionnelle télévisée dans la région de Barri

Lors des réunions régionales, Son Honneur M. le juge Harris, de la Cour provin ciale (Division criminelle) a fait un exposé sur la détermination de la peine et la prise de décision, et M. Stan Newman, membre à temps partiel, a parlé des ten- dances actuelles en matière d'abus de substances et les possibilités de traitement

En mars, une réunion régionale a eu lieu avec les chefs de service de la région, les agents de libération conditionnelle et les agents de liaison des établissements qui collaborent avec la Commission dans la région.

**Région du Nord**

La Commission a donné plusieurs exposés remarquables dans la région du Nord cette année. En août, on a fait un exposé sur la libération conditionnelle lors d'une conférence des agents de probation et de libération conditionnelle de la région qui a eu lieu à Cochrane. Le personnel de la région du ministère a eu l'occasion d'échanger des idées et de discuter de sujets concernant la libération conditionnelle avec le représentant de la Commission. Dans le cadre de la conférence nationale sur la réhabilitation qui s'est tenue en mars, des membres de la Commission ont assisté à un atelier à Sault Ste. Marie pour transmettre leurs connaissances à des éléves et au personnel d'organismes communautaires locaux. De plus, le vice-président régional et deux membres à temps partiel ont prononcé le discours principal lors d'une conférence publique au collège communautaire Cambrian, à Sudbury, dans le but de favoriser une meilleure compréhension de la libération conditionnelle au sein de la population.

La conférence annuelle de la Commission a eu lieu cette année dans la région, à North Bay. On doit son succès en grande partie au personnel et aux membres de la région du Nord.

**Région de l'Est**

Étant donné la mise en oeuvre de la *Loi sur les services en français*, la région s'est préparée à tenir des audiences en français sur demande. On a donné un atelier pour les membres francophones qui se chargeront de présider les audiences en français. L'atelier a porté surtout sur la terminologie propre au processus des audiences de libération conditionnelle, afin que les membres se sentent à l'aise de fonctionner en français lorsque l'occasion se présente.

La région a également participé à un projet pilote visant à mettre à l'essai l'enregistrement sonore d'audiences de libération conditionnelle. Des audiences ont été enregistrées pendant une période donnée dans des établissements choisis pour évaluer le matériel, ainsi que pour déterminer la nécessité de modifier les procédures ou d'ajouter de nouvelles procédures qui devraient alors être adoptées au fur et à mesure des travaux.

Des réunions ont eu lieu régulièrement avec les surintendants et les chefs régionaux des services de probation et de libération conditionnelle dans le but de maintenir une bonne communication et de discuter de points d'intérêt commun. Le personnel du ministère a beaucoup collaboré avec le personnel de la région pour résoudre des problèmes qu'ils partagent.

## Profil du personnel

***31 mars 1990***

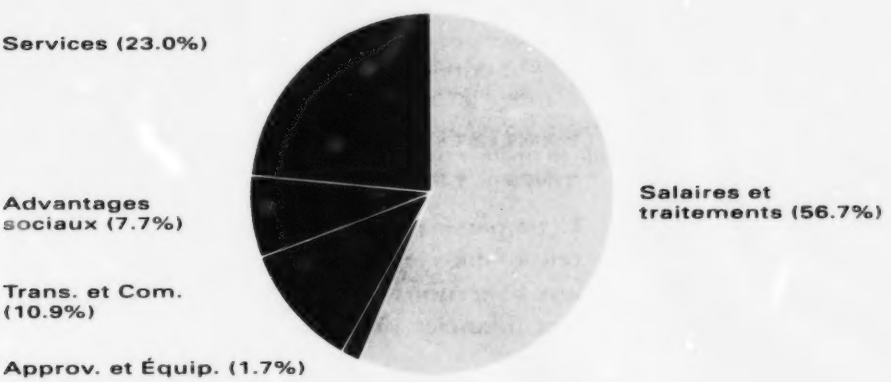
**Le profil du personnel et des membres de la Commission est donné dans le tableau ci-dessous. Les catégories utilisées ici représentent les cinq groupes-cibles désignés dans le cadre du programme d'équité d'emploi du gouvernement de l'Ontario.**

| | Nombre | Femmes | Membres de minorité raciale | Francophones | Autochtones | Personnes handicapées |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Cadres supérieurs | 5 | 4 | 3 | 0 | 0 | 0 |
| Vice-présidents | 5 | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Membres à plein temps | 10 | 2 | 0 | 1 | 1 | 1 |
| Membres à temps partiel | 98 | 49 | 8 | 16 | 5 | 0 |
| Adjoints administratifs régionaux des libérations conditionnelles | 5 | 4 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Membres du personnel de soutien | 24 | 23 | 5 | 6 | 0 | 0 |
| **Total** | **147** | **83** | **15** | **24** | **6** | **1** |

## Sommaire financier

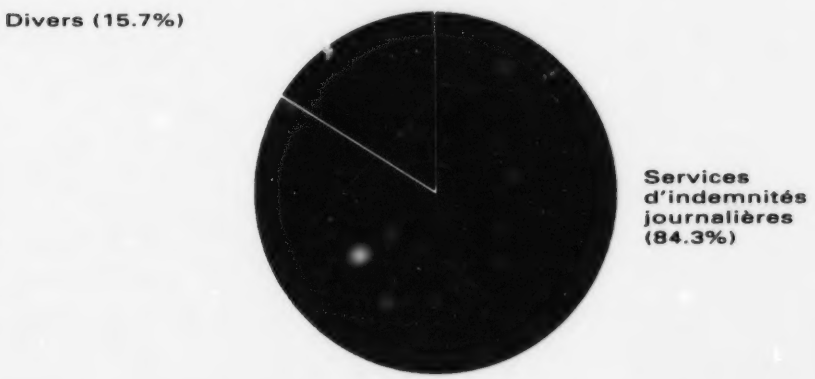
Le montant total des dépenses réelles pour 1989-1990 s'éléve à 3 751 519,46 $. La plus grande dépense, d'un montant de 2 125 091,82 $, figure au poste des traitements et salaires, suivie de 862 853,35 $ au poste des services, de 409 836,17 $ pour les transports et communications, de 289 092,15 $ pour les avantages sociaux et de 64 645,97 $ pour les fournitures et le matériel.

### Total des dépenses réeles




Lorsque l'on ventile les dépenses en services, le coût des indemnités journalières pour les services des membres à temps partiel totalise 727 743,51 $, le reste, de 135 109,84 $, correspondant aux services divers.

### Dépenses en services



## Obligation redditionnelle

Au cours de l'exercice financier 1989-1990, on a demandé à la Commission de rendre des comptes sur ses activités et son administration dans divers domaines.

Le Commission a comparu devant deux comités législatifs : le Comité permanent des organismes gouvernementaux et le Comité des comptes publics.

La Commission a fait l'objet d'une vérification par le vérificateur provincial, et le ministère des Services correctionnels a effectué la vérification interne de quatre centres de coûts à la demande de la Commission.

## Statistiques sur le nombre de décisions

### *1989 - 1990*

Cette partie du rapport fournit des statistiques sur les audiences tenues dans les établissements, les examens de cas, les décisions quant aux libérations conditionnelles et l'issue de ces décisions pour l'exercice financier 1989-1990.

Dans la présentation des analyses régionales, les noms des régions sont indiqués comme suit :

| | |
|---|---|
| Centre | (C) |
| Centre-Ouest | (C-O) |
| Est | (E) |
| Ouest | (O) |
| Nord | (N) |

La note "Chang. %" se rapporte au pourcentage d'augmentation (+) ou de diminution (-) par rapport aux données de 1988-1989.

## Tableau 1 Nombre de décisions par région pour 1989-1990

| | C | | C-O | | E | | O | | N | | **Total** | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Nbre | % | Nbre | % | Nbre | % | Nbre | % | Nbre | % | **Nbre** | **%** |
| Quorum | 2395 | (73,8) | 1882 | (65,5) | 2024 | (60,7) | 2267 | (74,2) | 784 | (69,1) | **9352** | **(68,5)** |
| Admin. | 851 | (26,2) | 991 | (34,5) | 1308 | (39,3) | 790 | (25,8) | 351 | (30,9) | **4291** | **(31,5)** |
| Total | 3246 | (100,0) | 2873 | (100,0) | 3332 | (100,0) | 3057 | (100,0) | 1135 | (100,0) | **13643** | **(100,0)** |

Le tableau 1 présente le nombre total de décisions prises par la Commission, qu'il s'agisse des décisions administratives ou des décisions en quorum. Ces dernières comprennent les décisions rendues lors des audiences tenues dans les établissements et celles rendues lors des réunions tenues dans les bureaux régionaux de la Commission pour examiner les cas. Le quorum se compose de trois membres de la Commission : en général, un membre à plein temps et deux membres à temps partiel. Les décisions administratives comprennent l'approbation des changements de domicile ou d'emploi, la délivrance de mandats, etc. Ces décisions appartiennent soit au vice-président régional ou à un membre à plein temps d'un bureau régional.

Même si la majeure partie des décisions rendues par la Commission sont des décisions en quorum, la proportion des décisions administratives est importante et varie selon les régions, allant de 26 pour 100 à 39 pour 100 du nombre total de décisions.

## Tableau 2 Nombre de décisions : une comparaison sur quatre exercices

| | Quorum | | Admin | | **Total** | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Nbre | % | Nbre | % | **Nbre** | **%** |
| 1989-90 | 9352 | (68,5) | 4291 | (31,5) | **13643** | **(100,0)** |
| 1988-89 | 10548 | (62,0) | 6474 | (38,0) | **17022** | **(100,0)** |
| 1987-88 | 10821 | (73,1) | 3990 | (26,9) | **14811** | **(100,0)** |
| 1986-87 | 10848 | (82,6) | 2280 | (17,4) | **13128** | **(100,0)** |

Le tableau 2 présente le nombre total de décisions pour les quatre derniers exercices. Il importe de noter que les données de l'an dernier sous la catégorie des décisions administratives comprenaient des "fonctions administratives" qui ont été depuis supprimées, et ce fait explique le nombre beaucoup plus élevé de décisions dans cette catégorie pour 1988-1989.

**Tableau 3 Nombre d'audiences en établissement par région et durée des peines pour 1989-1990**

| | C | C-O | E | O | N | Total | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | **Nbre** | **%** | Chang.% |
| < 6 mois | 519 | 196 | 381 | 348 | 131 | **1575** | **(19,6)** | -26,6 |
| ≥ 6 mois | 1477 | 1412 | 1409 | 1666 | 506 | **6470** | **(80,4)** | -5,9 |
| **Total** | | | | | | | | |
| **Nbre** | **1996** | **1608** | **1790** | **2014** | **637** | **8045** | | -10,8 |
| **%** | **(24,8)** | **(20,0)** | **(22,3)** | **(25,0)** | **(7,9)** | | **(100,0)** | |
| Chang.% | -17,7 | -6,2 | -5,2 | -16,4 | +9,6 | | | |

Le tableau 3 présente le nombre des audiences qui se sont tenues dans les établissements de chacune des cinq régions relativement à des détenus condamnés à moins de six mois d'emprisonnement et à six mois et plus respectivement. Les détenus condamnés à une peine d'au moins six mois ont automatiquement droit à ce que la Commission examine leur cas en vue d'une libération conditionnelle, tandis que ceux dont la peine est inférieure à six mois doivent en faire la demande par écrit. Les audiences tenues dans un établissement sont des entrevues personnelles menées par la Commission pour déterminer s'il convient d'accorder la libération conditionnelle aux détenus. Si l'on additionne les nombres d'examens de cas aux nombres d'audiences, on obtient les résultats présentés aux tableaux 1 et 2 à la rubrique des décisions en quorum.

À l'exception de la région du nord de l'Ontario qui connaît une augmentation de 9,6 pour 100 du nombre de ses audiences par rapport à l'an dernier, les totaux ont baissé dans toute la province, en raison surtout de la diminution de presque 27 pour 100 du nombre des audiences tenues pour les détenus purgeant des peines de moins de six mois.

**Tableau 4 Nombre d'examens de cas par région et durée des peines pour 1989-1990**

| | C | C-O | E | O | N | Total | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | **Nbre** | **%** | Chang.% |
| < 6 mois | 42 | 6 | 14 | 13 | 5 | **80** | **(6,1)** | -41,2 |
| ≥ 6 mois | 357 | 268 | 220 | 240 | 142 | **1227** | **(93,9)** | -11,9 |
| **Total** | | | | | | | | |
| **Nbre** | **399** | **274** | **234** | **253** | **147** | **1307** | | -14,5 |
| **%** | **(30,5)** | **(21,0)** | **(17,9)** | **(19,4)** | **(11,2)** | | **(100,0)** | |
| Chang.% | -9,3 | -21,0 | -10,7 | -22,4 | -3,9 | | | |

Le tableau 4 indique le nombre d'examens de cas effectués dans toute la province. Un quorum, formé de trois membres de la Commission, prend une décision lors des examens de cas, comme pour les audiences en établissement. Cependant, contrairement à celles-ci, les examens de cas ont lieu au bureau régional en l'absence des détenus. Les examens de cas traitent de questions telles que les demandes d'audiences ultérieures, les suites données aux décisions différées, les demandes d'examen anticipé en vue d'une libération conditionnelle, les révocations de décisions d'accorder la libération conditionnelle et les modifications apportées aux conditions des libérations conditionnelles déjà accordées. Si l'on additionne les nombres d'examens de cas aux nombres d'audiences en établissement, on obtient les résultats présentés aux tableaux 1 et 2 à la rubrique des décisions en quorum.

Mille trois cent sept examens de cas au total ont eu lieu cette année, représentant une baisse générale de 14,5 pour 100 par rapport à l'an dernier. Comme pour les audiences en établissement, la baisse la plus forte s'observe dans les cas de détenus purgeant des peines de courte durée qui ont diminué de plus de 41 pour 100, comparativement à 1988-1989.

## Tableau 5 Nombre de décisions prises lors des audiences et des examens par région pour 1989-1990

| | | C | C-O | E | O | N | **Total** | Chang.% |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Libérations accordées | # | 760 | 655 | 693 | 756 | 212 | **3076** | -14,4 |
| | % | | | | | | **(49,6)** | |
| Libérations refusées | # | 503 | 736 | 582 | 870 | 298 | **2989** | - 2,8 |
| | % | | | | | | **(48,1)** | |
| Décisions différées | # | 80 | 30 | 18 | 20 | 5 | **153** | -73,8 |
| | % | | | | | | **( 2,5)** | |
| **Total** | **#** | **1343** | **1421** | **1293** | **1646** | **515** | **6218** | -14,3 |
| | **%** | **(21,6)** | **(22,9)** | **(20,8)** | **(26,5)** | **(8,3)** | **(100,0)** | |

Le nombre de décisions prises au cours de l'exercice 1989-1990 à la suite d'audiences et d'examens est présenté au tableau 5. En vertu de la loi, la Commission est autorisée à rendre l'une des trois décisions suivantes s'il y a quorum : accorder la libération conditionnelle, refuser la libération conditionnelle ou différer la décision jusqu'à ce que des renseignements complémentaires soient fournis pour permettre la poursuite des délibérations.

Même si le nombre total de décisions a diminué d'un peu plus de 14 pour 100 par rapport à l'an dernier, notons que le nombre total de décisions différées a baissé de presque 74 pour 100. Il se peut que cette forte diminution soit attribuable, en grande partie, au changement de pratique de la Commission qui consiste à fixer une autre date d'audience plutôt que de différer les décisions. Au cours de 1989-1990, la Commission a refusé la libération conditionnelle presque aussi souvent qu'elle l'a accordée.

## Tableau 6 Issue des libérations conditionnelle pour 1989-1990

| | Menées à bonne fin | | Révoquées | | **Total** | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Nbre | % | Nbre | % | **Nbre** | **%** |
| 1989-90 | 2438 | (81,5) | 554 | (18,5) | **2992** | **(100,0)** |
| 1988-89 | 2835 | (81,6) | 639 | (18,4) | **3474** | **(100,0)** |
| 1987-88 | 3105 | (83,5) | 613 | (16,5) | **3718** | **(100,0)** |
| 1986-87 | 2973 | (83,7) | 579 | (16,3) | **3552** | **(100,0)** |

Le tableau 6 fournit des données provinciales correspondant au nombre total de libérations conditionnelles accordées au cours des quatre derniers exercices. Notons que le nombre total de libérations conditionnelles pour 1989-1990, soit 2 992, est inférieur au nombre total de décisions d'accorder la libération conditionnelle, soit 3 076 (voir Tableau 5), en raison du nombre de décisions d'accorder la libération conditionnelle qui ont été révoquées, pour un motif quelconque, avant la mise en liberté.

Il est intéressant de noter qu'il y a eu très peu de changements dans le rapport libérations menées à bonne fin et libérations révoquées au cours des quatre derniers exercices.

## Publications de la Commission

On peut se procurer gratuitement les publications suivantes auprès de la Commission ontarienne des libérations conditionnelles :

*Rapport annuel - 1989*

*Commission ontarienne des libérations conditionnelles - Les faits*

*Énoncé de mission - Valeurs et principes*

*Membres à temps partiel provenant de la communauté*

*Les victimes et la Commission ontarienne des libérations conditionnelles*